



Monia Chamas

Content Creation/Writing -
Translation/Proofreading -
Instructional Designing

moniachamas@gmail.com

+96170502331

Beirut, Lebanon

Dedicated French - English - Arabic translator and content creator and writer. Passionate about facilitating intercultural relations. Accurate French and English language skills. NLP expert responsible of building, improving and extending NLP capabilities, researching and evaluating new/different approaches to educational and NLP problems, producing deliverable results and take them from development to production.

WORK EXPERIENCE

Translation Internship

ETS/Express Translation Services

05/2017 - 06/2019

Beirut, Lebanon

Freelance Translator

Human Rights Watch / Middle East and North Africa Division

07/2019 - Present

Remotely, from Beirut

Content writer / Translator / Proofreader

Tebyan Qatar

07/2020 - 12/2021

Remotely, from Beirut

Content Creator / Writer - Proofreader

Design Your Buisness

07/2019 - Present

Beirut, Lebanon

Educational Content Researcher / Designer

Mentis

10/2020 - Present

Beirut, Lebanon

Content Creator/Writer

House Of Media UK

12/2021 - Present

Beirut, Lebanon

EDUCATION

Translation and Interpretation

Islamic University in Lebanon

09/2016 - 06/2019

Beirut, Lebanon

Masters in Natural Language Processing

Lebanese University - Center for Language and Communication Sciences

09/2019 - 06/2020

Beirut, Lebanon

Masters In NLP Researches

Lebanese University - Faculty of Human Sciences - CSLC

08/2020 - 06/2021

Beirut, Lebanon

SKILLS

Comfortable with oral and written communication, including preparing and delivering presentations

Conducting accurate researches and employing SEO to optimize content

Conducting brand design strategy researches

Expertise in Sentiment Analysis, Entity Extraction, Document Classification, Topic Modeling, Natural Language Understanding (NLU) and Natural Language Generation (NLG).

Strong Machine Learning background

Experience in web development languages including HTML, Css, Php and programming languages including Python

LANGUAGES

French

Full Professional Proficiency

Spanish

Limited Working Proficiency

Italian

Limited Working Proficiency

English

Full Professional Proficiency

German

Limited Working Proficiency

Turkish

Full Professional Proficiency

SOCIAL WORK

Volunteer at AL-Najdah association

Volunteer at Terre des Hommes Lebanon (Tyre)

Member - Secretary at UNDP / Tyre's Office

Member of the UNESCO Club / IUL

INTERESTS

Social Media

Politics

AI

Deep Learning

Machine Learning

Languages